

米国別院の御守り 紹介

Introduction of the *Beikoku Betsuin Omamori*

身代わりの御守り

身に降りかかる厄災から身代わりになってくれます。色に違いはありません。お好きな色をお選び下さい。

Good Luck and Protection *Omamori*

This *Omamori* protects against bad luck that may befall upon you. The colors make no difference. Please choose the color of your liking.

必勝の御守り

スポーツの試合の勝利やビジネス等の成功へと導く御守りです。

Absolute Victory *Omamori*

This is an *Omamori* that guides you to victory at sporting events or success in business.

縁結びの御守り 赤・白

良縁を結ぶ御守りです。良縁は男女の縁だけではありません。仕事や不動産物件などお探しの方や就職先をお探しの方にも良いご縁がありますように。

Bond with Good Fortune - Red and White

This *Omamori* is essentially to create a good match. It is not only for creating a good match between all genders, but it also provides you with good connections for all things positive such as finding a new job or residence.

厄除けの御守り 朱・紺

厄災を退ける御守りです。厄年の方はこちらをお持ちください。

Warding off Misfortune *Omamori* (vermilion / indigo blue)

This *Omamori* fights against any bad luck. Please keep this *Omamori* for those who are having a bad luck year.

交通安全の御守り

事故や怪我と縁を切り、安全や安心と縁を結ぶ御守りです。

Omamori for Traffic Safety

This *Omamori* is for avoiding any accidents and injuries and connects you to safety and peace of mind.

六福蛙御守り

無事カエルや金福カエルなど、「帰る」「返る」などの言葉と同じ音をもつ「蛙」は福の象徴として御守りに使われます。交通安全や金運、開運御守りとしてお持ちください。

Roppuku Kaeru (frog) *Omamori*

There are frog *Omamori* such as *Buji Kaeru* and *Kanefuku Kaeru*. The Japanese pronunciation of the English word, frog, is *kaeru*. *Kaeru* is a homonym for “to return” or “to get back.” Considered a lucky symbol, the frog is used for *Omamori*. Please use this *Omamori* for traffic safety, financial fortune and general good luck.

安産の御守り

妊婦の方の御守りで母体と子供の健康を祈ったものです。

Safe Birth *Omamori*

This *Omamori* is primarily for pregnant women and prays for the health of the mother and child.

病気平癒御守り

病気の回復を願う御守りです。

Quick Recovery *Omamori*

This *Omamori* is for recuperating from illness.

旅行御守り

旅の安全と幸運を願う御守りです。

Safe Trip *Omamori*

This *Omamori* is for the safety and good fortune when going on a trip or journey.

健康御守り

病気との縁を切り、健康との縁を結ぶ御守りです。

Omamori for Health

This *Omamori* is to ward off sickness and connects you to health.

学業成就の御守り

勉強やテストなどを勉学に励む人の為の御守りです。

Success in Studies *Omamori*

This is an *Omamori* for those who endeavor to study (for such as school work, tests and the like)

干支の御守り

十二支があしらわれた御守りです。

ご自身の干支を身につけ下さい。

Zodiac *Omamori*

This *Omamori* deals with the twelve signs of the zodiac. Please get the applicable zodiac sign of your birth year.

ペットの御守り

ペットの安全と健康をお祈りする御守りです。光に反射する素材で作っています。首輪にお付けください。

Omamori for Pets

This *Omamori* is for the safety and health of your pets. It is made with material that gives off a reflection from light. Please use it on the collar of your pet.

商売繁盛大黒天札 大木札 中木札 紙札

福の神である大黒天様のご利益がある木札です。商売繁盛を祈願して会社の神棚もしくは上座の高い位置にお祀り下さい。*商売繁盛の紙札に大黒様の印はついておりません。

Prosperous Business *Daikokuten* Talisman (Large size; middle size and regular size)

This wooden talisman deals with profit brought on by *Daikokuten-sama*, a god of fortune. Pray for prosperity in business and place the talisman in the company's altar or post it in a high area.

There is also a paper talisman for prosperity in business (without *Daikokuten-sama*).

家内安全の紙札

家内安全を願ったお札です。部屋の壁や柱の目線よりも高い位置に安置ください。

Paper Talisman for Home Safety

This is a talisman for home safety. Place it in a high area above your line of sight on a wall or pillar.